

# A M T S B L A T T



## DER HOCHSCHUL-, FACHWERK- UND REFORMATIONSTADT S C H M A L K A L D E N

Mittwoch, den 25. Februar 2009

2. Ausgabe 02/2009

### Inhaltsverzeichnis

#### Amtlicher Teil

Der Bürgermeister informiert

#### Amtliche Bekanntmachungen

1. Parkgebührenordnung der Stadt Schmalkalden
2. Versteigerung
3. Versteigerung

#### Amtliche Mitteilungen

1. Winterdienst - Schneeräumung
2. Wahlhelfer gesucht

#### Nichtamtlicher Teil

1. Ehrenbrief überreicht
2. Veranstaltung im Sanierungsbüro
3. Kabarett im Rathausaal
4. Lorient im Rathausaal
5. Informationen der Volkshochschule
6. Veranstaltungskalender
7. Vereinszuschüsse für Vereine Sport und Kultur

#### Aus den Ortsteilen

Informationen aus Wernshausen

### Amtlicher Teil

#### Der Bürgermeister informiert

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Stadt Schmalkalden hat im Januar dieses Jahres mit einer Veränderung des Amtsblattes begonnen. So sollen die Bürger von Schmalkalden und den Ortsteilen in einem größeren Umfang und in kürzeren Abständen informiert werden.

Leider gab es bei der Verteilung des letzten Amtsblattes im Stadtgebiet von Schmalkalden und den Ortsteilen Schwierigkeiten. Ich bitte um Entschuldigung. Falls Sie kein Amtsblatt erhalten sollten, können Sie sich weiterhin im Bürgerbüro der Stadtverwaltung ein Exemplar abholen oder eine entsprechende Mitteilung im Rathaus unter folgenden Telefonnummern hinterlassen: 03683 / 667 113 und 667 114.

Eine E-mail ist an folgende Adressen möglich:  
[s.erdenberger@schmalkalden.de](mailto:s.erdenberger@schmalkalden.de) und  
[h.schrader@schmalkalden.de](mailto:h.schrader@schmalkalden.de).

Das nächste Amtsblatt erhalten Sie am 18. März 2009.

### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

#### Parkgebührenordnung der Stadt Schmalkalden

Aufgrund des § 6 a Absatz 6 des Straßenverkehrsgesetzes (StVG) vom 05.03.2003 in der zur Zeit gültigen Fassung, aufgrund des § 1 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1 der Thüringer Verordnung zur Übertragung von Ermächtigungen und über Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Straßenverkehrsrechts (StrVZustVO) vom 13.02.2007 in der zurzeit gültigen Fassung sowie aufgrund des § 19 Absatz 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) vom 28.01.2003 in der zur Zeit gültigen Fassung erlässt die Stadt Schmalkalden folgende Parkgebührenordnung:

#### § 1 Geltungsbereich

(1) Für das Parken auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen der Stadt Schmalkalden werden, soweit die Parkflächen und Parkplätze mit Parkuhren oder Parkscheinautomaten ausgestattet sind, Parkgebühren erhoben.

(2) Um die Nutzung des Parkraumes auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen einer möglichst großen Anzahl von Verkehrsteilnehmern zu ermöglichen, werden Gebühren nach Maßgabe der §§ 2 bis 4 festgesetzt.

(3) Bei den gebührenpflichtigen Parkflächen und Parkplätzen handelt es sich um folgende öffentliche Straßen, Wege und Plätze im Stadtgebiet:

- a) Parkflächen in der Straße Judengasse
- b) Parkflächen in der Straße Haargasse
- c) Parkflächen in der Straße Stiller Gasse
- d) Parkflächen in der Straße Hoffnung
- e) Parkplatz vor der Kindertagesstätte Hedwigswiese
- f) Parkplatz vor dem Autohaus Skoda
- g) Parkplatz Pfaffenwiese
- h) Parkplatz Steinerne Wiese
- i) Parkplatz in der Haargasse/Wollwebergasse
- j) Parkplatz Hinter der Stadt
- k) Parkplatz am Auer Tor
- l) Parkplatz am Stiller Tor
- m) Parkplatz in der Haindorfsgasse
- n) Parkplatz am Solbad.

#### § 2 Entstehung der Gebährenschild und Fälligkeit

(1) Die Gebährenschild entsteht und wird fällig mit dem Parken eines Fahrzeuges auf der gebührenpflichtigen Parkfläche oder auf dem gebührenpflichtigen Parkplatz.

(2) Die Gebährenschild für die Parkflächen in der Straße Hoffnung, in der Straße Judengasse, in der Straße Stiller Gasse und in der Straße Haargasse sowie für die Parkplätze vor der Kindertagesstätte Hedwigswiese, vor dem Autohaus Skoda, Pfaffenwiese, Steinerne Wiese, in der Haargasse/Wollwebergasse, Hinter der Stadt, am Auer Tor, am Stiller Tor, in der Haindorfsgasse und

am Solbad entsteht und wird fällig mit dem Parken eines Fahrzeuges in der Zeit von Montag bis Freitag jeweils von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr und am Samstag von 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr.

### § 3 Gebührenschildner

(1) Schuldner der Parkgebühren ist, wer sein Fahrzeug auf einer gebührenpflichtigen Parkfläche oder auf einem gebührenpflichtigen Parkplatz parkt.

(2) Die Parkgebühren sind untergliedert in Grundtarife, Tagesparkberechtigungen (Tagesparkscheine), Monatsparkberechtigungen (Monatsparkkarten) und Bewohnerparkberechtigungen (Bewohnerparkausweise).

(3) Die Möglichkeit zum Erwerb einer Tagesparkberechtigung (Tagesparkschein) besteht auf folgendem Parkplatz:

Parkplatz in der Haindorfsgasse.

Der die Tagesparkberechtigung begründende Tagesparkschein ist an dem auf dem vorgenannten Parkplatz befindlichen Parkscheinautomaten zu lösen.

(4) Die Möglichkeit zum Erwerb einer Monatsparkberechtigung (Monatsparkkarte) besteht für folgende Parkplätze:

- a) Parkplatz vor der Kindertagesstätte Hedwigswiese
- b) Parkplatz vor dem Autohaus Skoda
- c) Parkplatz Pfaffenwiese
- d) Parkplatz Steinerne Wiese
- e) Parkplatz am Solbad.

Berechtigt zum Erwerb einer Monatsparkberechtigung (Monatsparkkarte) ist derjenige, dessen arbeitsvertraglich oder dienstrechtlich festgelegter Arbeitsort sich innerhalb des nachfolgend mit Straßenzügen beschriebenen Stadtgebietes befindet, wobei die im Folgenden benannten Straßenzüge Bestandteil dieses Gebietes sind:

Recklinghäuser Straße, Reihersgasse, Künkelsgasse, Pfaffengasse, Herrengasse, Lutherplatz, Schlossberg, Linkgasse, Hoffnung, Am Pulverturm, Renthofstraße bis Abzweig Marienweg, Marienweg bis Abzweig Am Boden, Am Boden, Näherstiller Straße, Stiller Tor, Hinter der Stadt, Bahnhofstraße bis Abzweig Eichelbach, Eichelbach.

Die Monatsparkberechtigung (Monatsparkkarte) wird auf Antrag, welcher bei der Stadt Schmalkalden zu stellen ist, für folgende Parkplätze erteilt und ist wie folgt gekennzeichnet:

- a) „A“ für den Parkplatz vor der Kindertagesstätte Hedwigswiese
- b) „A“ für den Parkplatz vor dem Autohaus Skoda
- c) „B“ für den Parkplatz Pfaffenwiese
- d) „B“ für den Parkplatz Steinerne Wiese
- e) „B“ für den Parkplatz am Solbad.

(5) Die Bewohnerparkberechtigung (Bewohnerparkausweis) ist gebunden an eine bestimmte Person und an ein konkretes Kraftfahrzeug. Berechtigter zum Erwerb einer Bewohnerparkkarte ist derjenige, der in dem entsprechenden in der Bewohnerparkordnung der Stadt Schmalkalden definierten Bereich seinen Hauptwohnsitz hat und auf den das jeweilige Kraftfahrzeug zugelassen ist bzw. dem das jeweilige Kraftfahrzeug nachweislich zur dauerhaften Nutzung überlassen wird. Die Bewohnerparkberechtigung (Bewohnerparkausweis) wird auf Antrag erteilt. Der Antrag ist bei der Stadt Schmalkalden zu stellen.

### § 4 Höhe der Parkgebühren

(1) Die Parkgebühren (Grundtarif) auf den Parkflächen im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt a) und b) betragen, soweit diese Parkflächen mit Parkscheinautomaten oder Parkuhren versehen sind, jeweils für jede angefangenen zwölf Minuten Parkzeit 0,10 Euro.

Die Parkgebühren (Grundtarif) auf den Parkflächen im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt c) und d) betragen, soweit diese Parkflächen mit Parkscheinautomaten oder Parkuhren versehen sind, jeweils für jede angefangenen zehn Minuten Parkzeit 0,10 Euro.

Die Höchstparkdauer beträgt, ausgenommen Bewohnerparkberechtigungen:

- a) für die Parkflächen im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt a) eine Stunde
- b) für die Parkflächen im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt b) eine Stunde
- c) für die Parkflächen im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt c) zwei Stunden
- d) für die Parkflächen im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt d) zwei Stunden.

(2) Die Parkgebühren (Grundtarif) auf den Parkplätzen im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt e) bis l) und n) betragen, soweit diese Parkplätze mit Parkscheinautomaten oder Parkuhren versehen sind, jeweils für die ersten angefangenen 30 Minuten Parkzeit 0,30 Euro und für jede weiteren angefangenen zehn Minuten Parkzeit 0,10 Euro. Die Höchstparkdauer beträgt, ausgenommen Monatsparkberechtigungen und Bewohnerparkberechtigungen:

- a) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt e) drei Stunden
- b) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt f) drei Stunden
- c) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt g) drei Stunden
- d) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt h) drei Stunden
- e) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt i) zwei Stunden
- f) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt j) acht Stunden
- g) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt k) zwei Stunden
- h) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt l) zwei Stunden
- i) für den Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt n) drei Stunden.

(3) Die Parkgebühren (Grundtarif) auf dem Parkplatz im Sinne von § 1 Absatz 3 Punkt m) betragen, soweit dieser Parkplatz mit einem Parkscheinautomaten oder Parkuhren versehen ist, für die ersten 30 Minuten Parkzeit 0,00 Euro (Gebührenfreiheit für die ersten 30 Minuten) und für jede weiteren angefangenen zehn Minuten Parkzeit 0,20 Euro.

(4) Die Gebühr für die Tagesparkberechtigung (Tagesparkschein) im Sinne von § 3 Absatz 3 beträgt 5,00 Euro je Tag bzw. je 24 Stunden.

(5) Die Gebühr für die Monatsparkberechtigung (Monatsparkkarte) im Sinne des § 3 Absatz 4 beträgt:

- a) für die Parkplätze im Sinne von § 3 Absatz 4 Satz 1 Punkt a) und b) und Satz 3 Punkt a) und b) (Parkplatz vor der Kindertagesstätte Hedwigswiese und Parkplatz vor dem Autohaus Skoda) bzw. für die mit „A“ gekennzeichneten Monatsparkberechtigungen (Monatsparkkarten) 6,00 Euro je Kalendermonat.
- b) für die Parkplätze im Sinne von § 3 Absatz 4 Satz 1 Punkt c), d), e) und Satz 3 Punkt c), d) und e) (Parkplätze Pfaffenwiese, Steinerne Wiese und Parkplatz am Solbad) bzw. für die mit „B“ gekennzeichneten Monatsparkberechtigungen (Monatsparkkarten) 9,00 Euro je Kalendermonat.

(6) Die Gebühr für die Bewohnerparkberechtigung (Bewohnerparkausweis) im Sinne von § 3 Absatz 5 beträgt 30,00 Euro je Kalenderjahr.

### § 5 Inkrafttreten

Diese Parkgebührenordnung der Stadt Schmalkalden tritt am 01. Februar 2009 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Parkgebührenordnung der Stadt Schmalkalden vom 17. Januar 2007 außer Kraft.

Schmalkalden, den 28.01.2009

– Siegel –

Kaminski  
Bürgermeister der Stadt Schmalkalden

**AMTSGERICHT MEININGEN****Geschäftsnummer 12 K 160/07****Beschluss**

Das im Grundbuch von Asbach, Blatt 2316 (Grundbuchamt Meiningen) eingetragene Grundeigentum

lfd.-Nr. 1, Gemarkung Asbach, Flur 5, Flurstück 98/3,  
Gebäude- und Freifläche, Größe 354 qm

bebaut mit nicht unterkellertem, zweigeschossigem Gebäude  
mit ausbaufähigem Dachgeschoss

gelegen in 98574 Schmalkalden/OT Asbach, Schmalkalder Str. 21a

soll am

**Dienstag, 17.03.2009, 09.30 Uhr, Saal A 0105 im Gerichtsgebäude Lindenallee 15**

durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Gemäß § 74a Abs. 5 ZVG beträgt der festgesetzte Verkehrswert **31.000 EUR.**

Ist ein Recht im Grundbuch nicht ersichtlich oder erst nach dem Versteigerungsvermerk eingetragen, muss der Berechtigte es anmelden, bevor das Gericht im Versteigerungstermin zum Bieten auffordert und es glaubhaft machen, wenn der Gläubiger widerspricht, andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und erst nach dem Anspruch der Gläubiger und den übrigen Rechten befriedigt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche – getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen und Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

Wer berechtigt ist, die Versteigerung des Grundeigentums oder seines Zubehörs (§ 55 ZVG) zu verhindern, kann das Verfahren aufheben oder einstweilen einstellen lassen, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt.

Versäumt er dies, tritt für ihn der Versteigerungserlös anstelle des Grundeigentums oder seines Zubehörs.

Meiningen, den 23.01.2009

Bartsch, Rechtspflegerin

Ausgefertigt:

98617 Meiningen, 26.01.2009

Damm, Justizobersekretärin

Urkundsbeamter der Geschäftsstelle



Südansicht des Wohnhauses mit angrenzendem desolatem Nebengebäude

**AMTSGERICHT MEININGEN****Geschäftsnummer 12 K 70/07****Beschluss**

Das im Grundbuch von Schmalkalden, Blatt 3983 (Grundbuchamt Meiningen) eingetragene Grundeigentum

lfd.-Nr. 8, Gemarkung Schmalkalden,  
Flur 26, Flurstück 245/3, Gebäude- und Freifläche Kothersgasse 4,  
zu 137 qm

bebaut mit einem zweigeschossigen Mehrfamilienwohnhaus  
mit ausgebautem Dachgeschoss und Spitzboden

soll am

**Dienstag, 24.03.2009, 13.00 Uhr, Saal A 0105 im Gerichtsgebäude Lindenallee 15**

durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Gemäß § 74a Abs. 5 ZVG beträgt der festgesetzte Verkehrswert **96.000 EUR.**

Ist ein Recht im Grundbuch nicht ersichtlich oder erst nach dem Versteigerungsvermerk eingetragen, muss der Berechtigte es anmelden, bevor das Gericht im Versteigerungstermin zum Bieten auffordert und es glaubhaft machen, wenn der Gläubiger widerspricht, andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und erst nach dem Anspruch der Gläubiger und den übrigen Rechten befriedigt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche – getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen und Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

Wer berechtigt ist, die Versteigerung des Grundeigentums oder seines Zubehörs (§ 55 ZVG) zu verhindern, kann das Verfahren aufheben oder einstweilen einstellen lassen, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt.

Versäumt er dies, tritt für ihn der Versteigerungserlös anstelle des Grundeigentums oder seines Zubehörs.

Meiningen, den 30.01.2009

Bartsch, Rechtspflegerin

Ausgefertigt:

98617 Meiningen, 03.02.2009

Damm, Justizobersekretärin

Urkundsbeamter der Geschäftsstelle



Südwestansicht

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Winterdienst – Schneeräumung

Aus gegebenem Anlass muss nochmals dringlichst auf die im Stadtgebiet Schmalkalden einschließlich aller Ortsteile bestehende Räum- und Streupflicht aller Grundstückseigentümer bzw. der dazu Verpflichteten hingewiesen werden.

Entsprechend der Straßenreinigungssatzung der Stadt Schmalkalden, in der auch in den §§ 10 und 11 der Winterdienst-Schneeräumung und die Streupflicht geregelt sind, haben die Eigentümer der betreffenden Grundstücke bzw. die dazu Verpflichteten neben der allgemeinen Straßenreinigungspflicht bei Schneefall die Gehwege und Überwege vor ihren Grundstücken in einer solchen Breite von Schnee zu räumen, dass der Verkehr nicht mehr als unvermeidbar beeinträchtigt wird.

Dabei müssen die vom Schnee geräumten Flächen vor den Grundstücken so aufeinander abgestimmt sein, dass eine durchgehende Gehfläche gewährleistet ist. Der später Räumende muss sich insoweit an die schon bestehende Gehwegrichtung vor den Nachbargrundstücken bzw. Überwegeinrichtungen vom gegenüberliegenden Grundstück anpassen. Der zu räumende Zugang zur Fahrbahn und zum Grundstückseingang muss eine Breite von mindestens 1,25 m haben. Die festgelegten Verpflichtungen gelten für die Zeit von 7:00 Uhr–20:00 Uhr und sind bei Schneefall unverzüglich durchzuführen.

Die Verpflichteten haben bei Schnee- und Eisglätte die Gehwege, die Überwege, die Zugänge zur Fahrbahn und zum Grundstückseingang derart und so rechtzeitig zu bestreuen, dass Gefahren, soweit dies möglich und zumutbar ist, ausgeschlossen werden.

Bei Eisglätte sind Bürgersteige in voller Breite und Tiefe, Überwege in der Breite von 2 m, noch nicht ausgebaute Gehwege und ähnliche, dem Fußgängerverkehr dienende sonstige Straßenteile in einer Mindestbreite von 1,5 m, in der Regel an der Grundstücksgrenze beginnend, mit abstumpfenden Stoffen zu bestreuen.

Gegenstand der Räum- und Streupflicht sind innerhalb der geschlossenen Ortslage alle öffentlichen Straßen, außerhalb der geschlossenen Ortslage die Straßen, die an bebaute Grundstücke angrenzen.

Gehwege im Sinne der Satzung sind die dem Fußgängerverkehr entweder ausdrücklich oder ihrer Natur nach bestimmten Teile der Straße ohne Rücksicht auf ihren Ausbauzustand und auf die Breite der Straße (z. B. Bürgersteige, unbefestigte Gehwege, zum Gehen geeignete Randstreifen, Bankette, Sommerwege), sowie räumlich von einer Fahrbahn getrennte selbstständige Wege.

Auf die unbedingte Verrichtung dieser Anliegerpflichten wird nochmals hingewiesen.

Ordnungsamt der Stadt Schmalkalden

Schmalkalden, den 11.02.2009

### Aufruf an alle Bürgerinnen und Bürger, Parteien, Kirchen und Vereine!

Im Jahre 2009 finden 3 Wahltermine statt:

- Am 07. Juni 2009 werden der Europarat, der Kreistag des Landkreises Schmalkalden-Meiningen sowie der Stadtrat der Stadt Schmalkalden neu gewählt.
- Am 30. August 2009 wird der fünfte Thüringer Landtag gewählt.
- Am 27. September 2009 wird der 17. Deutsche Bundestag gewählt.

Ein Schwerpunkt der Wahlvorbereitung 2009 ist die personelle Besetzung der Wahlvorstände. Die Wahlvorstände bestehen jeweils

aus dem Wahlvorsteher, seinem Stellvertreter und weiteren drei bis fünf Wahlberechtigten als Beisitzer. Zur Sicherung der Wahldurchführung in den Wahlräumen ist in einem hohen Maße die Mitwirkung von Bürgerinnen und Bürger der Stadt Schmalkalden gefragt. Bitte werben Sie gemeinsam mit uns und unterstützen Sie die Wahlvorstände am Wahltag bei der Lösung der umfangreichen Aufgaben.

Die Namen und Adressen richten Sie bitte bis **27. April 2009** an die Stadtverwaltung Schmalkalden Hauptamt  
Herr Reich ☎ 667-152; Fax 667-6152  
E-Mail: [hj.reich@schmalkalden.de](mailto:hj.reich@schmalkalden.de)  
Altmarkt 1  
98574 Schmalkalden

Im Betreff geben Sie bitte „Wahlhelfer 2009“ an. Teilen Sie uns bitte Ihren Namen, Ihren Vornamen, Ihr Geburtsdatum und Ihre Wohnanschrift in Schmalkalden mit.

Voraussetzungen für die Mitarbeit im Wahlvorstand sind:

- Europawahl: Deutsche und EU-Angehörige ab 18 Jahren
- Kommunalwahl: Deutsche und EU-Angehörige ab 18 Jahren
- Bundestagswahl: Deutsche ab 18 Jahren
- Landtagswahl: Deutsche ab 18 Jahren

Kaminski  
Bürgermeister

## Nichtamtlicher Teil

### Ehrenbrief überreicht

Auf Vorschlag von Stefan Hoffmann, Vereinsmitglied der Judoka in Schmalkalden, hat Ministerpräsident Dieter Althaus, vertreten von Landrat Luther, den Ehrenbrief des Freistaates Thüringen an Angelika Wilhelm überreicht.

Begründung: Angelika Wilhelm war von 1975 bis 1988 aktive Judoka. Seit 1981 ist sie zudem als Übungsleiterin/Trainerin tätig. 1988 bestand sie als erste Frau in der DDR und als jüngste Frau der Welt die Prüfung zur B-Lizenz als internationale Kampfrichterin. Im Jahr 2000 legte sie in Seoul die Prüfung zur A-Lizenz als internationale Kampfrichterin ab und gehört damit zu den höchstqualifizierten Kampfrichtern in Deutschland.



Für ihre ehrenamtliche Tätigkeit erhielt sie unter anderem die Ehrenplakette der Thüringer Sportjugend 2003 und die GutsMuths-Ehrenplakette des Landessportbundes in Bronze 2004. Die 45-Jährige ist seit 1990 ehrenamtliche Geschäftsführerin des SV Schmalkalden 04 und stellvertretende Abteilungsleiterin der Abteilung Judo des Vereins. Sie ist Mitglied im Vorstand der Sportjugend des KSB Schmalkalden-Meiningen, Mitglied des Trainerrates des TJV und Kampfrichterreferentin im Thüringer Judo-Verband und der Kreisunion Süd des TJV und leistet eine hervorragende ehrenamtliche Arbeit. Judo ist im SV Schmalkalden die stärkste Abteilung und die Judoka sind die erfolgreichsten Sportler im Verein.

## Veranstaltungen im Sanierungsbüro

02. April 2009, 17.00 Uhr,  
Sanierungsbüro zur Hofstatt, Altmarkt 6

Farbe in der historischen Architektur  
Referent Herr Reinhardt, Leiter der Abteilung überregionale Aufgaben der Bau- und Denkmalpflege im Thüringer Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie

Architektur definiert sich immer über ihre farbige Gestaltung und ist mit ihr untrennbar verbunden. Neben Zeitgeschmack wird die farbige Erscheinung durch regionale Materialien und durch die spezifischen Konstruktionsprinzipien bestimmt. Dabei beeinflussen die Eigenfarbigkeiten der Materialien und die Anstriche selbst die jeweiligen Gestaltungsmöglichkeiten.

Im Denkmalbereich ist die Kenntnis darüber wichtig für alle Entscheidungen in der Sanierung.

## RATHAUSSAAL

### Loriot „Die Ente bleibt draußen“



am 14. März 2009 um 20 Uhr im  
Schmalkalder Rathausaal

Unter dem Titel „Die Ente bleibt draußen“ präsentieren die Kabarettisten der „Wilden Bühne“ Weimar in Schmalkalden die bekannten Sketche von Bernhard Victor Christoph-Carl von Bülow oder besser Loriot.

Sichern Sie sich eine Karte für diesen kurzweiligen Abend und lachen Sie mit! Der Vorverkauf in der Tourist-Info hat bereits begonnen.

Karten kosten hier für Erwachsene 12 Euro, Rentner zahlen 10 Euro und Studenten 8 Euro. An der Abendkasse sind die Karten dann 2 Euro teurer.

### „Ich küsse ihre Hand, Madame!“

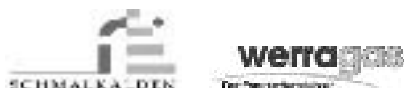
Eine Zeitreise in die 20er Jahre mit  
Stan Meus vom Meininger Theater

am 26. April 2009 um 20 Uhr im  
Schmalkalder Rathausaal

„Ernst war kein Kind von Traurigkeit“, resümiert Stan Meus mit schelmischem Augenzwinkern und Handkuss – ganz galant im Stil der wilden 20er Jahre. Pikante Enthüllungen des zufällig aufgefundenen großväterlichen Tagebuchs bilden den unterhaltsamen Rahmen für bekannte Schlager und Filmsongs wie *Bel Ami*, *Ich lass mir meinen Körper schwarz bepinseln*, *Oh Donna Clara*, *Ich hab das Fräul'n Helen baden sehn*, *In einer kleinen Konditorei*, *Ich brech die Herzen der stolzesten Frau* und noch viele mehr. Ein beschwingter Abend zum Schmunzeln und Mitsingen!

Karten für die Veranstaltung sind ab 20. Februar in der Tourist-Info zu erwerben und kosten dort 8 Euro. An der Abendkasse sind dann 2 Euro mehr zu zahlen.

Besuchen Sie diesen unterhaltsamen Abend, welcher Ihnen in Zusammenarbeit der Stadtverwaltung und der Werragas GmbH präsentiert wird!



## ÖFFNUNGSZEITEN UND REGELMÄSSIGE ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN AUF EINEN BLICK

IN  
EIGENER  
SACHE

Veranstaltungsmeldungen senden Sie bitte  
per Fax oder E-Mail an:

**Tourist-Information**  
Mohrengasse 1a, 98574 Schmalkalden  
Tel. 03683/403182, Fax 03683/604014  
E-Mail: info@schmalkalden.de  
Web: www.schmalkalden.de

\*\*Tourist - Information, Tel. 03683/403182

bis März MO–FR 9.00–17.00 Uhr, SA 10.00–13.00 Uhr  
ab April MO–FR 9.00–18.00 Uhr, SA+SO 10.00–15.00 Uhr  
Stadtführungen: jeweils MO, MI, SA 11.00 Uhr

\*\*Schloss Wilhelmsburg, Tel. 03683/403186

bis März DI–SO 10.00–16.00 Uhr  
ab April MO–SO 10.00–18.00 Uhr

Öffentliche Führungen: 11.00 Uhr; dienstags, donnerstags

Treffpunkt: Tafelgemach, Schloss Wilhelmsburg

Preis p. P. 3,50 EUR, erm. 3,00 EUR, Dauer 1,0 h

Gruppen jederzeit auf Anmeldung

3D-Animation „Iwein, Ritter der Tafelrunde – eine virtuelle  
Zeitreise in die Sagenwelt von König Artus“

jeweils zur vollen Stunde, Dauer 20 min, anschließend

Führung zu den Iwein-Malszenen, Preis p. P. 3,00 EUR

\*\*Besucherbergwerk Finstertal, Tel. 03683 / 488037

bis März Winterpause, ab April MI–SO 10.00–17.00 Uhr

Gruppenführungen jederzeit auf Anmeldung

Preis p. P. 2,00 EUR, erm. 1,00 EUR

\*\*Techn. Denkmal Neue Hütte Tel. 03683/403018

bis März Winterpause, ab April MI–SO 10.00–17.00 Uhr

Führung für Gruppen jederzeit auf Anmeldung

Preis p. P. 2,00 EUR, erm. 1,00 EUR

\*\*Erlebnisbahnhof Schmalkalden

direkt im Hauptbahnhof Tel. 03683/409045

MO–FR 10.00–17.00 Uhr

Erw. 5,00–6,00 EUR, Kinder ab 5. J. 3,00 EUR,

Familien 11,00–12,00 EUR

Führungen für Gruppen ab 9 Pers. auf Anmeldung

Erw. 3,00–4,00 EUR, Kinder 2,50 EUR, Führung: 25,00 EUR

\*\*Stadtkirche St. Georg; Tel. 03683/402471

Dezember–April: 11.00–12.00 u. 14.00–15.00 Uhr

sonn- u. feiertags nach d. Gottesdienst bis 12.00 Uhr

Öffentliche Führungen: 14.00 Uhr, montags bis samstags

Treffpunkt: Stadtkirche St. Georg, Marktseite, Preis p. P.: 1,50 EUR,

Dauer 45 min, Gruppen jederzeit auf Anmeldung.

Türmerstube: bis April Winterpause

## GESCHENKTIPP TICKETS

Die Tourist-Information Schmalkalden, Mohrengasse 1a, ist offizielle Vorverkaufsstelle von Thüringen Ticket und bietet Karten für mehr als 200 Veranstaltungen, für das Meininger Theater und die Theater in Weimar und Erfurt! Alle Veranstaltungen unter [www.schmalkalden.de](http://www.schmalkalden.de).

Auswahl:

07.03.2009	Int. Musikparade	CCS Suhl
09.03.2009	Nacht der Musicals	CCS Suhl
15.05.2009	Hansi Hinterseer	Wernshausen
16.05.2009	2raumwohnung	Wernshausen
04.07.2009	Kastelruther Spatzen	Steinbach-Langenbach
21./23.08.09	Highfield-Festival	Hohenfelden
29.08.2009	Pyro-Night	Erfurt
19.09.2009	Ost-Rock-Klassik	Messe Erfurt

## AUSSTELLUNGEN

**SCHLOSS WILHELMSBURG**, Tel. 03683/403186  
Goldfisch – Sven Fischer ein Sohn Schmalkaldens

**KUNSTHAUS AM MARKT**, Tel. 03683/405170  
Besichtigung auf Anmeldung, www.kunst-geniessen.de  
\*\*bis 28.02.2009  
„Kopf“ – Ausstellung aus eigenen Beständen

\*\*07.03. bis 30.04.2009  
Malerei & Grafik – Rolf Werstler, Radeberg  
Vernissage am 07.03.2009 um 17.00 Uhr

**STADT- UND KREISBIBLIOTHEK „HEINRICH HEINE“**,  
Tel. 03683/606216  
\*\*bis 14.03.2009  
„Tor im Haus“ – Stefan Radu Cretu, Rumänien  
Skulpturen und Zeichnungen

## VERANSTALTUNGEN SCHMALKALDEN FEBRUAR BIS APRIL 2009

**dienstags** | 10:00 Uhr | Familienzentrum Schmalkalden  
Treffen für russlanddeutsche Aussiedler

**mittwochs** | 10:00 Uhr | Familienzentrum  
Nordic-Walking-Treff  
Strecken bis 10 km

**Montag bis Donnerstag** | ab 13:00 Uhr | Familienzentrum  
Schülercafé  
Freunde treffen, Computer und Playstation zocken, Surfen im Netz,  
Tischtennis, Dart, Musik hören oder einfach ne Auszeit von den  
stressigen Eltern? Dann kommt zu uns.

**Jeder 2. Donnerstag im Monat** | März bis Oktober  
15.00 Uhr | Museum Schloss Wilhelmsburg  
Muße im Museum

**01.03.2009** | 17:00 Uhr | Historischer Rathaussaal  
Wiederholungs-Konzert mit Stimmwechsel  
Das Konzert ist bereits ausverkauft!

**03.03.2009** | Mehrzweckhalle Schmalkalden  
Berufsinformationsmesse des  
Philipp-Melanchthon-Gymnasiums

**05.03.2009** | 18:00 Uhr | Stadt- und Kreisarchiv Schmalkalden  
Archivabend – Stöbern in alten Akten  
Dokumente zur Geschichte des Wintersports im Kreis Schmalkalden  
Wie lebte man zu DDR-Zeiten in Schmalkalden und Umgebung

**08.03.2009** | 9:00 Uhr | Mehrzweckhalle Asbach  
Anwanderung in der Region Creuzburg-Mihla  
ca. 10 km, Fahrgemeinschaften

**11.03.2009** | 19:30 Uhr | Kunsthaus am Markt  
art & eat – Themenabend mit Buffett

**13.03.2009** | 12:00 Uhr | Reinhard-Naumann-Haus  
500 Jahre St. Georg – Bilderfrage und Bildersturm  
Bilderfrage und Bildersturm unter den Landgrafen Philipp von Hes-  
sen und Moritz von Hessen-Kassel – das Beispiel Schmalkalden –  
Vortrag von Frau Dr. Birgit Kümmel

**13.03.2009** | 20:00 Uhr | Kunsthaus am Markt  
Fuxx – kraftvoll, facettenreich & rattenscharf  
Konzert mit der Gruppe Fuxx aus Berlin

**14.03.2009** | 20:00 Uhr | Historischer Rathaussaal  
Loriot – Die Ente bleibt draußen ...  
Ausführliche Informationen siehe Seite 5  
Kartenvorverkauf in der Tourist-Info Schmalkalden!  
Kartenpreise:  
Erwachsene 12 Euro, Rentner 10 Euro, Studenten 8 EUR

**21.03.2009** | 8:00 Uhr | Parkplatz am Schloss  
Wanderung: Zur Dicken Fichte bei Trusetal  
Route: Schmalkalden – Heßles – Dicke Fichte – Waldhausstraße –  
Mordfleck – Sandacker – Schmalkalden  
ca. 19 km

**21.03.2009** | 10:00 Uhr | Brunnen Mittelstille  
Wir reinigen die Nistkästen  
Wanderung für die junge Generation, WL: Walter Höll

**21.03.2009** | 16:00 Uhr | Mehrzweckhalle Schmalkalden  
„Schmalkalder Nachtflohmarkt“

**21.03.2009** | 19:00 Uhr | Stadtkirche St. Georg  
500 Jahre St. Georg  
Markus-Passion von J. S. Bach



**22.03.2009** | 8:00 Uhr | Mehrzweckhalle Asbach  
Wanderung zu den Frühlingsblüchern  
mit Wanderfreunden aus Asbach/Hessen in der hessischen Rhön,  
ca. 10 km, Fahrgemeinschaften

**27.03.2009** | 20:00 Uhr | Kunsthaus am Markt  
Literarischer Abend mit Chora Chilcott

**01.04.2009** | 19:00 Uhr | Musikschule Schmalkalden

### Günther-Raphael-Abend

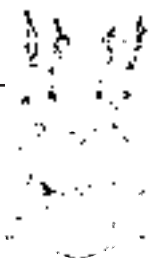
Der 1903 in Berlin geborene Komponist Günther Raphael verbrachte 10 Jahre seines Lebens von 1934–1944 in Meiningen. Aufgrund jüdischer Abstammung versuchte der Musiker in der Südthüringer Kunststadt die Nazi-Diktatur zu überleben. 1960 in Köln gestorben, fand er vor 3 Jahren seine letzte Ruhestätte auf dem Parkfriedhof in Meiningen. Am 1. April um 19.00 Uhr wird die Musikschule Schmalkalden dieses traditionsbewussten Künstlers während eines Günther-Raphael-Abends gedenken. Zu Gast sind der Meininger Pianist und ehemalige Vizepräsident des Thüringer Landtages Peter Backhaus sowie der ehemalige Kultusminister des Freistaates Thüringen und Mitglied des Landtages Prof. Dr. Jens Goebel. Erklingen werden Klavierwerke des Komponisten vorwiegend der Meininger Jahre, ergänzt durch interessante Anmerkungen zur Biographie dieses bedeutenden deutschen Tonsetzers des 20. Jahrhunderts. Aufgrund der begrenzten Platzkapazität im Konzertraum der Musikschule, bittet die Leitung der Musikschule um rechtzeitige Platzreservierung.

**02.04.2009** | 18:00 Uhr | Stadt- und Kreisarchiv Schmalkalden  
Archivabend – Stöbern in alten Akten  
Wie lebte und arbeitete man zu DDR Zeiten in Schmalkalden und Umgebung?

**03.04.2009** | 19:30 Uhr | Kunsthaus am Markt  
Außergewöhnliche Künstlerpersönlichkeiten  
Vortragsreihe mit dem Dipl. Maler Harald R. Gratz

**03.04.2009** | 21:00 Uhr | MZH Schmalkalden  
Abi-Disco 2009

# Ostern 2009



**10.04.2009** | Parkplatz der Gemeindeverwaltung Wernshausen  
**Karfreitagswanderung**

**10.04.2009** | 8:00 Uhr | Parkplatz am Schloss  
**Smalcalda-Wandertour**  
Route: Schmalkalden – Heßles – Nüßleshof – Trusetal – Wallenburger Turm – Federhügel – Sandacker – Schmalkalden, ca. 25 km

**10.04.2009** | 10:30 Uhr | Brunnen Mittelstille  
**Osterwanderung**  
Route: Reinhardsrod – Breitenbach

**10. und 12.04.2009** | 14:00 Uhr | Besucherbergwerk Finstertal  
**Statt Ostereier ... Schatzsuche für Groß und Klein**

**11.04.2009** | 14:00 Uhr | Besucherbergwerk Finstertal  
**Ostermarkt im Besucherbergwerk Finstertal**

**11.04.2009** | Festplatz Niederschmalkalden  
**Osterfeuer**

**12.04.2009** | 10:00 Uhr | Stadtkirche St. Georg  
**500 Jahre St. Georg**  
**Gottesdienst zum Ostersonntag und Einweihung des restaurierten Taufsteins**



**17.04.2009** | 19:30 Uhr | Reinhard-Naumann-Haus  
**500 Jahre St. Georg – Das Leben der einfachen Leute 1530–1620**  
Vortrag von Dr. Kai Lehmann

**18. und 19.04.2009** | Altmarkt  
**Marktschreiertage und verkaufsoffener Sonntag**

**22. bis 29.04.2009** | Stadtkirche St. Georg  
**500 Jahre St. Georg – Woche für das Leben**

**22.04.2009** | 19:30 Uhr | Kunsthaus am Markt  
**art & eat** – Themenabend mit Buffett

**24.04.2009** | 16:30 Uhr | Stadion „Am Walperloh“  
**Abendsportfest**

**25.04.2009** | Altmarkt und Innenstadt  
**6. BMW-Treffen in Schmalkalden**

**25.04.2009** | Parkplatz am Schloss  
**Gustav-Kallenbach-Gedenkwanderung**  
Rhönwanderung, Fahrgemeinschaften, Abfahrtszeiten folgen,  
Routen: 13 km, 20 km oder 36 km

**25.04.2009** | 20:00 Uhr | Stadtkirche St. Georg  
**500 Jahre St. Georg – Geheimnisvolle Impressionen**  
Licht, Musik und Meditation

**26.04.2009** | 9:00 Uhr | Mehrzweckhalle Asbach  
**Wanderung zum Haderholzstein**  
ca. 12 km, Fahrgemeinschaften

**26.04.2009** | 13:00 Uhr | Technisches Museum Neue Hütte  
**Büchermarkt-Fundgrube**  
Spendenaktion für die zukünftige Dauerausstellung zur Geschichte Metallgewerbe Region Schmalkalden

**26.04.2009** | 20:00 Uhr | Historischer Rathaussaal  
**Ich küsse ihre Hand, Madame!**  
Karten ab 20. Februar in der Tourist-Information  
Vorverkauf: 8 Euro, Abendkasse: 10 Euro  
In Zusammenarbeit der Stadtverwaltung und der Werragas GmbH!  
Ausführliche Informationen siehe Seite 5

**30.04.2009** | Kohlgraben, Schmalkalden OT Wernshausen  
**Walpurgisfeuer**

**01.05.2009** | 9:00 Uhr | Busbahnhof Schmalkalden  
**Dolmar Sterntreffen**  
Route: Kühndorf – Dolmar – Henneberger Haus – Schmalkalden,  
ca. 18 km, Busfahrt mit Sonderbus ab Busbahnhof Schmalkalden

## Gottesdienste

**Evangelische Kirchengemeinde Schmalkalden**  
Tel.: 03683/ 40 24 71 – Stadtkirche Sankt Georg Schmalkalden

sonntags	10.00 Uhr	Gottesdienst
01.03.2009	10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (Reinhard-Naumann-Haus)
01.03.2009	14.30 Uhr	Ostwind-Gottesdienst (Gemeindehaus Bohrmühle)
06.03.2009	15.00 Uhr	Weltgebetstag der Frauen (Reinhard-Naumann-Haus)

**Katholische Kirche**  
Tel. 03683/40 28 60 – Waldhausstraße 8

sonntags	10.30 Uhr	Hochamt
dienstags	8.45 Uhr	Seniorenmesse

## Vereinszuschüsse für Vereine Kultur und Sport

Die Stadtverwaltung Schmalkalden, Sachgebiet Kultur und Sport möchte daran erinnern, dass für die im Jahr 2008 ausgereichten Vereinszuschüsse bis zum 28.02. die Abrechnung zu erfolgen hat. Anträge auf Vereinsunterstützung für 2009 sind bis zum 30.04. einzureichen. Entsprechende Antragsformulare sind am Info-Point des Rathauses erhältlich oder stehen als Download auf der Homepage der Stadt zur Verfügung.

## Impressum: Amtsblatt der Stadt Schmalkalden

**Herausgeber:** Stadt Schmalkalden, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden  
**Gesamtherstellung:**  
Bauer & Malsch GmbH, Kasseler Straße 52a, 98574 Schmalkalden  
Tel. (0 36 83) 4 666 111, Fax (0 36 83) 4 666 222  
**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Der Bürgermeister der Stadt Schmalkalden  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Bauer & Malsch GmbH  
Ansprechpartner: Frau Sabine Sandner-Rug, Tel. (0 36 83) 4 666 113  
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zzt. gültige Anzeigenpreisliste für Anzeigenveröffentlichungen.  
**Erscheinungsweise:** 3-wöchig bis 30.06.2009; wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Stadt Schmalkalden verteilt. Einzelne Exemplare sind ggf. in der Stadtverwaltung Schmalkalden kostenlos erhältlich.

# Kursangebote der Volkshochschule - Außenstelle Schmalkalden

(Stand: 12.02.2009)

Hier finden Sie eine Auswahl an Kursen der Volkshochschule. Das gesamte Kursangebot finden Sie in unserem Programmheft oder im Internet unter [www.vhs-Schmalkalden.de](http://www.vhs-Schmalkalden.de). (Alle Kurse starten nach Erreichen der Mindestteilnehmerzahl von 8 Personen. Änderungen vorbehalten.)

Kurstitel	UE	Gebühr	Tag	Uhrzeit	Beginn
<b>vhs - Außenstelle Schmalkalden, Kasseler Straße 48, 98574 Schmalkalden</b> Tel.: 03683/402825 - Fax: 03683/401901 – E-Mail: <a href="mailto:anmeldung@vhs-schmalkalden.de">anmeldung@vhs-schmalkalden.de</a>					
PC-Grundkurs am Abend	40	120,00 €	10x DO	18:00-21:00 Uhr	26.02.2009
PC-Grundkurs am Vormittag	40	120,00 €	DI / DO	09:00-12:00 Uhr	03.03.2009
Kombi-Kurs: Word & Internet	40	120,00 €	MO / MI	09:00-12:00 Uhr	03.03.2009
Erstellen einer Homepage	30	90,00 €	7x FR	17:00-20:00 Uhr	27.02.2009
Englisch Anfänger – Teil I	42	84,00 €	14x MO	18:00-20:15 Uhr	02.03.2009
Spanisch Anfänger – Teil I	42	84,00 €	11x SA	09:00-12:00 Uhr	28.02.2009
Norwegisch Anfänger	72	144,00 €	DO	18:00-20:15 Uhr	05.03.2009
Problemzonentraining	20	60,00 €	10x DO	18:30-20:00 Uhr	05.03.2009
Autogenes Training	20	40,00 €	10x MO	18:30-20:00 Uhr	02.03.2009
Fastenwoche	15	30,00 €	FR – DO	19:00-21:15 Uhr	27.03.2009
Salsa/Samba Grundkurs	9	27,00 €	3x SA	10:00-12:15 Uhr	09.05.2009
Keramisches Gestalten	24	48,00 €	12x DI	19:00-20:30 Uhr	03.03.2009
Fotografie Grundkurs	30	60,00 €	MI o. DO	18:30-20:45 Uhr	02/2009
<b>Angebot Osterferien</b> Computerschreiben ats-Methode	15	45,00 € + 23,00 €	5 Veransth.	17:00-19:15 Uhr	ab 06.04.09

## AUS DEN ORTSTEILEN

# WERNSHAUSEN

## PROTOKOLL

### über die 1. öffentliche Sitzung des Ortsteilrates Wernshausen am 21.01.2009 im Dorfgemeinschaftshaus Wernshausen

Beginn: 19.00 Uhr

Ende: 21.15 Uhr

Anwesend: Rainer Stoffel Margitt Wolf  
Roland Schellenberg Klaus-Dieter Langer  
Steffen Krech Peter Wieneck  
Dr. Christel Siegmund Wolfgang Storandt  
Günter Laue Olaf Heß  
Barbara Bechmann  
ab 19.07 Uhr

Entschuldigt: Frau Kulawik, Herr Jung

Unentschuldigt: Herr Müller, Herr Kemsies, Herr Nößler,  
Herr H.-H. Heß

Gäste: 2 Bürger  
Frau Schönewald – Vertreterin der Presse

Der Ortsteilbürgermeister eröffnet die erste öffentliche Sitzung des Ortsteilrates, begrüßt alle Anwesenden, insbesondere die Bürger sowie die Vertreterin der Presse und wünscht allen persönlich nochmals ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2009.

Herr Stoffel teilt einleitend mit, dass er mit der Überreichung der Ernennungsurkunde zum Ersten Beigeordneten der Stadt Schmalkalden am 06.01.2009 das Amt angetreten hat. Er versichert in seiner

Funktion als Erster Beigeordneter, insbesondere aber als Ortsteilbürgermeister die Interessen von Wernshausen zu vertreten. Wie bereits veröffentlicht, wird er in seiner Funktion als Ortsteilbürgermeister ab Februar immer dienstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Verwaltung in Wernshausen Sprechstunden durchführen. Darüber hinaus ist es auch möglich, nach vorheriger Absprache, einen Termin zu erhalten.

Die Einladung mit Tagesordnung ist allen fristgemäß zugegangen. Folgende Tagesordnung wird einstimmig bestätigt:

TOP 1: Mitteilungen

TOP 2: Haushaltsentwurf 2009 der Stadt Schmalkalden  
hier: Stellungnahme des Ortsteilrates

TOP 3: Änderung der Hauptsatzung der Stadt Schmalkalden  
hier: Stellungnahme des Ortsteilrates

TOP 4: Festschrift zur 825-Jahrfeier des Ortsteils Wernshausen  
hier: Grundsätzliche Beurteilung

TOP 5: Verschiedenes

#### Zu TOP 1: Mitteilungen

- Hinsichtlich der geplanten Straßenbaumaßnahmen in Wernshausen in diesem Jahr wird mitgeteilt, dass derzeit fristgerecht die Detailplanungen vorliegen. Für die Straßenbaumaßnahme im Kernbereich sind bereits die Ausschreibungsunterlagen erstellt. Weiterhin wird davon ausgegangen, dass für den Teilbereich der Ernst-Thälmann-Straße in Niederschmalkalden die Detailplanungen in den nächsten 2 Wochen vorliegen werden. Es ist vorgesehen, dass der Stadtrat im März die Auftragsvergaben beschließt, so dass fristgerecht mit den Baumaßnahmen begonnen werden kann.
- Zwischenzeitlich wurde der Fördermittelantrag zum Ausbau des Mommelsteinradweges von Wernshausen nach Schmalkalden genehmigt. Der Zuwendungsbescheid vom Freistaat Thüringen beinhaltet eine Anteilfinanzierung in Höhe von 349.414,00 EUR aus Mitteln der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“. Das entspricht ei-



nem Fördersatz von 80 % der zuwendungsfähigen Ausgaben in Höhe von 436.768,28 EUR beider Teilstrecken.

Für den Teilbereich Wernshausen betragen die

Gesamtkosten	205.920,00 EUR
davon förderfähig	162.589,00 EUR
80 % Förderung durch Land	130.071,00 EUR
Förderung durch ALF	10.900,00 EUR
Eigenanteil	64.949,00 EUR

Da in diesem Jahr auch der obere Teil der Ernst-Thälmann-Straße grundhaft ausgebaut wird, ist es erforderlich, dass zwischen den Baufirmen eine Abstimmung erfolgt, um die Beeinträchtigungen gering zu halten.

- Wie aus der Presse ersichtlich hatte die Partei der Linken zu einem Vororttermin an der ehemaligen Kammgarnspinnerei eingeladen. Anschließend fand eine Gesprächsrunde, an der Herr Stoffel in seiner Funktion als Ortsteilbürgermeister teilgenommen hat, statt. Inhalt des Gespräches war, mit dem Abriss der ehemaligen Kammgarnspinnerei ein Denkmal zu vernichten. Dagegen hat sich Herr Stoffel verwahrt. Die Stadt Schmalkalden, vertreten durch den Bürgermeister wie auch durch die vom Stadtrat vertretenen Fraktionen sind der Auffassung, dass der Gemeinderat Wernshausen mit seinen gefassten Beschlüssen nicht leichtfertig gehandelt hat. Darüber hinaus wird in Absprache mit der Baufirma angeboten, soweit es Bedarf gibt, dass Baumaterialien aus dem Abriss zur weiteren Verwendung abgegeben werden. Von allen Verantwortlichen, insbesondere der Unteren Denkmalschutzbehörde sowie allen anderen beteiligten Behörden war im Ergebnis festzustellen, dass die Abrissmaßnahmen wie geplant fortgeführt werden mit dem Ziel, diese möglicherweise bis zum Ende des Jahres abzuschließen. Mit dieser Revitalisierungsmaßnahme wurde auch dargestellt, dass die Fortführung des Rad-/Gehweges bis zur Kreuzung „Zwick“ berücksichtigt ist. Darüber hinaus findet in der nächsten Woche ein Beratungstermin im Straßenbauamt hinsichtlich der weiteren Anbindung des Rad-/Gehweges im Bereich Kammgarn zwischen Wernshausen und Niederschmalkalden statt.

Insgesamt kann eingeschätzt werden, dass das Gespräch sachlich geführt wurde. Es wurde auch darauf hingewiesen, dass es mit der Baustelleneinrichtung untersagt ist, dass Dritte sich dort aufhalten.

- Abschließend gibt der Ortsteilbürgermeister eine Einladung der Evangelischen Kirchgemeinde an die Mitglieder des Ortsteilrates weiter. Der Ortsteilbürgermeister sowie die Mitglieder des Ortsteilrates werden zu einem Festgottesdienst am 22.02.2009 um 13.30 Uhr in die Evangelische Kirche Wernshausen anlässlich der Verabschiedung von Herrn Pfarrer Herbert und seiner Frau aus dem Kirchendienst recht herzlich eingeladen. Anschließend findet im Gemeindehaus eine Gesprächsrunde statt, zu der auch Gelegenheit zu Grußworten gegeben wird.
- Auf die Anfrage hinsichtlich der Sachbeschädigung am Rathaus in der Silvesternacht wurde Anzeige erstattet. Ergebnisse liegen noch nicht vor. Es wurden Scheiben im Wintergarten eingeschlagen und eine Dachentwässerungsrinne zerstört.

Zu TOP 2: Haushaltsentwurf 2009 der Stadt Schmalkalden  
hier: Stellungnahme des Ortsteilrates

Einleitend führt der Ortsteilbürgermeister aus, dass Anfang des neuen Jahres in der Stadtverwaltung in den Führungspositionen Umstrukturierungen vorgenommen wurden.

Im Rahmen der anstehenden Haushaltsberatungen des Stadtrates ist entsprechend des Eingliederungsvertrages eine Beteiligung des Ortsteilrates vorgesehen. Es ist beabsichtigt, nach Möglichkeit den Haushaltsplan der Stadt Schmalkalden am 09.02.2009 im Stadtrat zu verabschieden.

Den Mitgliedern des Ortsteilrates wurde der Haushaltsentwurf für das Jahr 2009 noch vor Weihnachten zugestellt. Der Haushaltsentwurf wurde vom Ortsteilbürgermeister bereits dahingehend geprüft, inwieweit die Festlegungen entsprechend des Eingliederungsvertrages sowie die Absprachen innerhalb der Verwaltung Berücksichtigung gefunden haben.

Dabei ist u. a. festzustellen:

- Es ist nicht eindeutig erkennbar, wo die vereinbarten Zinserträge für die angelegte Fusionsprämie mit 4 % = 40.000,00 EUR zur Verfügung stehen. Im Haushalt ist eine HHST mit 40 TEUR aufzunehmen, über welche der Ortsteilrat zusätzlich verfügen kann.

Die HHST 4700.6100 – Seniorenweihnachtsfeier – ist zu niedrig angesetzt. Denn es wird darauf hingewiesen, dass die Bewirtschaftung zur nächsten Seniorenweihnachtsfeier fremd vergeben werden muss, da mit der Auflösung der Verwaltung in Wernshausen, dies von den Mitarbeitern nicht mehr abgedeckt werden kann.

Außerdem sind die Kosten für den Seniorenausflug und Präsente für Jubilare nicht berücksichtigt. In Wernshausen wird die Tradition, dass der Ortsteilbürgermeister weiterhin die Jubilare zum 80., 85., 90. und jeden weiteren Geburtstag besucht, um Glückwünsche und ein Präsent zu überbringen, fortgeführt. In Schmalkalden wird dies erst ab dem 90. Geburtstag vom Bürgermeister übernommen.

Ebenfalls ist der Ansatz der HHST 0000.6110 – Repräsentationen – zu niedrig angesetzt.

Es wird vorgeschlagen, dies über die 40.000,- EUR zu finanzieren.

Für die HHST 0000.6380 – Partnerschaften – wurde für Wernshausen 1.000,- EUR mehr angemeldet als im Planentwurf enthalten. In einer bereits detaillierten Beratung mit der Kämmerei wurde abgeklärt, dass der Ansatz so bleiben soll, damit eine gewisse Gleichbehandlung der Ortsteile gewährleistet ist.

- Für die Sanierung der Ehrengräber auf dem Friedhof Wernshausen, für die kein Haushaltsansatz vorhanden ist, sollten 2.500,- EUR eingestellt werden. Die Gemeinde Wernshausen hat diese Verpflichtung übernommen, deshalb ist dies auch umzusetzen. Darüber hinaus ist der Ortsteilbürgermeister der Auffassung, die Ehrengräber in diesem Bereich abzugrenzen. Sollte der Betrag nicht ausreichen, sind die Mehrkosten über die Haushaltsstelle des Ortsteilrates über die zusätzlichen Zinseinnahmen abzudecken. Ebenfalls sind über diese Haushaltsstelle auch die Kosten für den Seniorenausflug sowie für die Verleihung der Ehrenplaketten zu tragen.
- Der Antrag auf Sanierung der Mauer am Eingang des Friedhofes Wernshausen aus Städtebaufördermitteln ist im Haushaltsentwurf nicht berücksichtigt. Bisher liegt eine Kostenschätzung in Höhe von 120.000,- EUR vor. Auf die möglichst schnelle Instandsetzung der Friedhofsmauer wird aus Sicherheitsgründen hingewiesen. Der Zustand der Mauer verschlechtert sich zunehmend. Der Antrag auf Städtebaufördermittel wurde fristgemäß im vergangenen Jahr noch von der Gemeinde Wernshausen in Absprache mit der Stadt Schmalkalden gestellt. Die Antragstellung kann auch nur über die Kommune erfolgen. Vom Landesverwaltungsamt liegt jedoch noch kein Förderbescheid vor. 40 % von den Gesamtkosten muss die Kirche als Eigenanteil tragen. Die restliche Summe wird bei Genehmigung des Antrages zu 2/3 vom Land und 1/3 als freiwilliger Zuschuss von der Stadt Schmalkalden gefördert. Auf Anfrage wird mitgeteilt, dass die Kirche als Eigentümer der Mauer bereits nachgewiesen hat, dass der Eigenanteil aufgebracht werden kann.

- Im Planentwurf ist weiter erkennbar, dass der Ansatz für Planungskosten für den Flächennutzungsplan und die Bebauungspläne voraussichtlich zu niedrig angesetzt worden ist.

- Die Ansätze für die Kosten zur 825-Jahrfeier sind entsprechend dem Beschluss des Gemeinderates vom 25.11.2008 wie folgt zu ändern:

Einnahmen	200.000,- EUR
Ausgaben	170.000,- EUR.

- Gemäß Vereinbarung im Einigungsvertrag ist für Frau Lochner eine Stabsstelle als Ortsteilbeauftragte in der Verwaltung Schmalkalden geschaffen worden. Darüber hinaus werden ihr weitere verantwortungsvolle Aufgaben übertragen, so dass vom Ortsteilbürgermeister vorgeschlagen wird, für Frau Lochner aufgrund ihres Aufgabenspektrums im Stellenplan eine Stelle in A 12 auszuweisen. Damit ist die Höhergruppierung von A 11 in A 12 entsprechend gerechtfertigt.

- Der Ortsteilbürgermeister teilt weiter mit, dass die geplanten 3,2 Mio. EUR für den Verkauf bzw. Neubau eines Bürgerhauses in den Einnahmen und Ausgaben im Haushaltsplan 2009 gestrichen werden. Aufgrund der derzeitigen Situation ist davon auszugehen, dass in diesem Jahr keine Änderung im Rahmen der Nutzung des Bürgerhauses erfolgen wird. Für die Betreuung der Veranstaltungen bzw. für die weitere Nutzung der Hausmeisterwohnung wurde bisher noch keine endgültige Entscheidung getroffen.

Die Stadtverwaltung überarbeitet derzeit die Vereinsförderrichtlinien, die ab 2010 Inkrafttreten sollen. Möglicherweise werden die Richtlinien der Wernshäuser Förderung angepasst. Es wurde jedoch vereinbart, dass in Wernshausen keine Verschlechterung für die Vereinsförderung eintritt.

Herr Krech gibt den Hinweis, den Verwaltungs- und Vermögenshaushalt wie in Wernshausen farblich zu kennzeichnen, da der Haushalt dadurch übersichtlicher gestaltet ist.

Zum vorliegenden Haushaltsentwurf gibt es keine weiteren Fragen, Hinweise und Erläuterungsbedarf.

**Entsprechend den ausführlichen Hinweisen und Erläuterungen gibt der Ortsteilrat Wernshausen dem Stadtrat Schmalkalden einstimmig folgende Beschlussempfehlung:**

**Die Stadtverwaltung wird aufgefordert, im vorliegenden Haushaltsentwurf der Stadt Schmalkalden für das Jahr 2009 folgende Änderungen bzw. Ergänzungen vorzunehmen:**

- **Im Haushalt sind 40.000,00 EUR als Ansatz aufzunehmen, über die der Ortsteilrat Wernshausen zusätzlich verfügen kann. Für die Deckung werden die zusätzlichen Zinseinnahmen aus der „Fusionsprämie“ vorgeschlagen. Es ist vorgesehen, aus dieser HHST den Seniorenausflug, die Sanierung der Ehrengräber auf dem Friedhof Wernshausen, für die kein Haushaltsansatz vorhanden ist sowie die Kosten für die Verleihung der Ehrenplaketten zu finanzieren.**
- **Der Antrag auf Sanierung der Stützmauer am Friedhof Wernshausen aus dem Städtebauförderungsprogramm ist im Haushalt entsprechend zu berücksichtigen.**
- **Die Ansätze Kosten für die 825-Jahrfeier Wernshausen sind entsprechend dem Beschluss des Gemeinderates vom 25.11.2008 in den**

Einnahmen	200.000,00 EUR und
Ausgaben	170.000,00 EUR

**zu ändern.**
- **Es ist ein Haushaltsansatz für die Sanierung der Ehrengräber sowie die Anbringung eines Treppengeländers entsprechend eines vorliegenden Antrages zu planen.**
- **Im Stellenplan ist für die Stabsstelle eine entsprechende Stelle in A 12 zu schaffen.**

Zu TOP 3: Änderung der Hauptsatzung der Stadt Schmalkalden  
hier: Stellungnahme des Ortsteilrates

Aufgrund der bevorstehenden Kommunalwahlen am 07.06.2009 ist es erforderlich, die Hauptsatzung der Stadt Schmalkalden entsprechend zu ändern, um die Voraussetzungen zu schaffen, dass für den Ortsteil Wernshausen ein Ortsteilbürgermeister sowie ein Ortsteilrat entsprechend gewählt werden kann. Der Ortsteilbürgermeister wird am 07.06.2009 zu den Kommunalwahlen gewählt und der Ortsteilrat für 5 Jahre im Rahmen einer einberufenen Bürgerversammlung.

Der Entwurf der Änderung der Hauptsatzung wurde bereits im Haupt- und Finanzausschuss beraten und folgende Änderungen bzw. Ergänzungen vorgenommen:

Aufgrund der Gesetzesänderung wird darauf hingewiesen, dass das Wort „Ortschaftsrat“ durch „Ortsteilrat“ ersetzt wird. Vorsitzender des Ortsteilrates ist der Ortsteilbürgermeister.

Außerdem wird auf folgende Ergänzung im § 3 Abs. 7 letzter Satz hingewiesen:

*„...sowie die Vornahme von Ehrungen im Wege der Verleihung der Ehrenmedaille und der Ehrenplakette (Auszeichnungen der ehemaligen Gemeinde Wernshausen).“*

Ebenfalls wurde die in § 11 Abs. 7 e) festgesetzte Entschädigung von 475 EUR auf 480 EUR geändert. Diese Änderung ist aufgrund einer Berechnung anhand von Einwohnerzahlen des Ortsteils zu einem bestimmten Stichtag erforderlich.

Auf Anfrage von Herrn Krech teilt der Ortsteilbürgermeister mit, dass die Entschädigung für die Ortsteilratsmitglieder entsprechend § 11 Abs. 4 geregelt ist.

**Sodann stimmt der Ortsteilrat Wernshausen dem vorliegenden Entwurf der Hauptsatzung der Stadt Schmalkalden unter Berücksichtigung der vorgetragenen Änderungen und Ergänzungen einstimmig zu.**

Zu TOP 4: Festschrift zur 825-Jahrfeier des Ortsteils Wernshausen  
hier: Grundsätzliche Beurteilung

Einleitend spricht der Ortsteilbürgermeister insbesondere Frau Lochner als Koordinator in Vorbereitung der 825-Jahrfeier, die von Herrn Johannes Bauer sehr stark unterstützt wird, den Dank aus. So konnte das Gesamtkonzept hinsichtlich der Veranstaltungen erstellt werden. Der Ortsteilbürgermeister ist auch allen Bürgerinnen und Bürgern für ihre freiwillige Arbeit dankbar, die sich in die einzelnen Arbeitsgruppen eingebracht haben und damit eine große Verantwortung tragen. Die Festwoche wird in der Zeit vom 08.–17.05.2009 durchgeführt.

Frau Dr. Siegmund ist die Vorsitzende der Arbeitsgruppe „Festschrift“. Die Arbeitsgruppe hat bereits eine Vielzahl von Beratungen durchgeführt. Sie ist auch allen Bürgern und Vereinen für die geleistete Zuarbeit dankbar.

Seit September 2008 arbeitet die AG, der außerdem Herr Steffen Krech, Herr Hubert Fuß, Herr Matthias Frank, Frau Katrin Vogler-Kirsch und Herr Manfred Wilhelm angehören, an der Erstellung der Festschrift.

Im Vorfeld wurden die Festschriften von Breitung, Fambach, Kieselbach und Barchfeld ausgewertet und die positiven Punkte herausgearbeitet, die die Grundlage für die Erstellung der Festschrift Wernshausen bilden.

Die Texte, die von den Vereinen zugearbeitet wurden, sind bisher zusammengestellt worden. Diese haben einen Umfang von 30 Seiten A 4 und müssen teilweise noch gekürzt werden, wo es möglich ist. Die Arbeitsgruppe schlägt vor, die Festschrift in einem Heft gebunden, in einem Format 21 cm x 21 cm herstellen zu lassen. Der vorliegende Text ergibt in diesem Format einen Umfang von 45 Seiten ohne Bilder.

Gegenwärtig werden die vorhandenen Bilder sortiert und in der Beratung im Februar ist vorgesehen, die Auswahl der Bilder zu präzisieren. Darüber hinaus wird dann mit möglichen Verlagen Kontakt aufgenommen. Dabei sollten Vergleichsangebote eingeholt werden. Frau Dr. Siegmund wird einen Brief an die Vereine verfassen, damit diese ihre Zuarbeiten nochmals überarbeiten und die Texte auf ihre Richtigkeit vergleichen können, so dass im Monat März die Endkorrektur vorgenommen und Anfang April die Vorlage dem Verlag vorgelegt werden kann. Um den Zeitplan einzuhalten, werden die Anwesenden gebeten, die mit Vereinen in Kontakt sind, diese daraufhin nochmals anzusprechen, dass der überarbeitete Text dann kurzfristig zurückgegeben wird.

Darüber hinaus ist das Kapitel 5 „Historische Gebäude und Kulturdenkmäler“ noch im Entwurf, das noch mit architektonischen Erläuterungen verfeinert werden muss. Da es schwierig ist, Material zu einzelnen Gebäuden, insbesondere zum Rathaus zu finden, bittet Frau Dr. Siegmund um Unterstützung.

Vom Ortsteilbürgermeister wird darauf hingewiesen, dass beim Umfang der Festschrift ein Limit gesetzt werden muss. Dies sollte maximal 70 Seiten mit Bildern betragen. Werbung in der Festschrift wird abgelehnt. Eventuell ist eine Danksagung an die Sponsoren vorgesehen.

Zum vorliegenden Kapitel 5 macht der Ortsteilbürgermeister noch eine Anmerkung. Der letzte Satz sollte geändert werden. Er schlägt dazu vor:

*„Die historische Pflasterung mit Feldsteinen am Kirchberg wurde 2008 bei Arbeiten zur Straßensanierung unter Berücksichtigung eines fußläufigen Weges ersetzt.“*

Daneben erinnert Frau Dr. Siegmund an die Grußworte, die bis Ende Februar vorliegen müssen. Um den Schirmherrn zur 825-Jahrfeier wird sich Herr Stoffel bemühen.

Von Herrn Krech wird vorgeschlagen, die Vereine nach dem Gründungsdatum zu gliedern. In diesem Zusammenhang weist Herr Stoffel auch darauf hin, dass für die Richtigkeit der Textinhalte der Verein verantwortlich ist. Dies sollte zur Absicherung schriftlich vom Verein bestätigt werden. Die Auflagenhöhe ist mit der Verwaltung abzustimmen.

**Vom Ortsteilrat wird der Inhalt und die vorgeschlagene Verfahrensweise zur Erstellung der Festschrift zur Kenntnis genommen. Dem vorgeschlagenen Format 21 cm x 21 m mit einem Umfang von max. 70 Seiten (etwa 30 Seiten Text und der Rest Bilder) wird einstimmig zugestimmt. Nach Fertigstellung des überarbeiteten Entwurfs ist die endgültige Fassung nochmals vorzulegen.**

#### Zu TOP 5: Verschiedenes

- Herr Langer gibt den Hinweis, dass im Gewerbegebiet „Süd“ keine Räum- und Streupflicht auf den Gehwegen und im Industriegebiet „Nord“ dies nur teilweise erfolgte. In der Ortslage war wiederum festzustellen, dass vor den Grundstücken, die ihrer Straßenreinigungspflicht nicht nachkommen auch kein Winterdienst erfolgte.
- Darüber hinaus weist der auf die bedrohliche Schiefelage der Mauer am Kirchberg hin (Eigentümer privat). Dies sollte aus Sicherheitsgründen von einem Sachverständigen begutachtet werden.

Der Ortsteilbürgermeister nimmt diese Hinweise auf. Er fragt an, ob Probleme im Zusammenhang mit der Abfuhr der Blauen Tonne aufgetreten sind. Es ist nichts bekannt.

- Es wird darüber informiert, dass ab Anfang Februar das Amtsblatt Schmalkalden mit den Ortsteilen im Abstand von 3 Wochen erscheinen wird. Zuständig dafür wird Frau Schrader sein. Grundsätzlich können die Vereine auch wie bisher die Veröffentlichung nutzen. Die Texte müssen digital zur Verfügung gestellt werden. Das Amtsblatt wird erstmals am Mittwoch, dem 04.02.09, über den privaten Postzusteller verteilt.
- Von Herrn Storandt wird das aufgetretene Parkproblem im Bereich des Gehweges der Bahnhofstraße vor der Kinderarztpraxis nochmals angesprochen. Der Verkehr wurde dadurch erheblich behindert. Das Problem wurde der Verwaltung gemeldet. Der Verantwortliche vom Ordnungsamt hat daraufhin auch kontrolliert. Als er Vorort war, stand das Fahrzeug jedoch nicht mehr dort.
- Frau Dr. Siegmund leitet eine Anfrage im Auftrag von Frau Kulawik weiter. Der Bereich von der Kreuzung Ernst-Thälmann-Straße in Richtung Fly-In zur Bundesstraße ist es durch fehlende Straßenbeleuchtung sehr dunkel. Es wird angefragt, ob in diesem Bereich möglicherweise 3 Straßenlampen aufgestellt werden können.

Vom Ortsteilbürgermeister wird dieser Hinweis zur Kenntnis genommen. Er wird dies prüfen lassen. In diesem Zusammenhang weist er jedoch daraufhin, dass die Umsetzung der Maßnahme eine Kostenfrage ist. Darüber hinaus hat die Gemeinde beschlossen, diesen Bereich mittelfristig als Gewerbegebiet umzufunktionieren.

- Abschließend wurden die auftretenden Probleme beim Löschen eines Wohnhausbrandes am 31.12.2008 in Niederschmalkalden angesprochen. Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr wurden von der Bevölkerung hinsichtlich des fehlenden Löschwassers angegriffen.

Das Problem ist der Verwaltung nicht bekannt. Der Ortsteilbürgermeister wird dem nachgehen.

Stoffel Schrader  
Vorsitzender Schriftführerin

Das Protokoll wird vorbehaltlich der Zustimmung der Ortsteilratsmitglieder veröffentlicht.

## **BEREITSCHAFTSDIENST / WICHTIGE RUFNUMMERN**

**Werragas**

Tel. 08006225622

**Zweckverband Wasser- und Abwasser Schmalkalden**

Der Bereitschaftsdienst ist immer unter Telefonnummer: 0171-7466940 zu erreichen.

**Südhüringer Energieversorgungs AG**

Tel. 03683/6700 (Bereich Niederschmalkalden)

Tel. 03695/6800 (Bereich Wernshausen, Helmers)

**Bezirksschornsteinfeger**

Werner Truthan

Tel. 3 14 49 oder 3 14 50 oder  
01719904638

Winfried Böhm

Tel. (0 36 81) 30 61 98

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst im Altkreis Schmalkalden**

Für den gesamten Bereich des Altkreises Schmalkalden gibt es **einen Sitzdienst** in der Kassenärztlichen Notdienstzentrale am Kreiskrankenhaus Schmalkalden und einen **gemeinsamen Fahrdienst**. Patienten, die außerhalb der bekannten normalen Dienstzeiten im Notfall einen Arzt konsultieren müssen, sind angehalten, den **Sitzdienst in der Kassenärztlichen Notfalldienstzentrale am Kreiskrankenhaus Schmalkalden** aufzusuchen.

Montag, Dienstag, Donnerstag 19.00 Uhr–22.00 Uhr

Mittwoch und Freitag 13.00 Uhr–22.00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertage 08.00 Uhr–22.00 Uhr

Wie bisher sind **Hausbesuche** grundsätzlich tagsüber, dies gilt auch für Notfälle, zunächst beim Hausarzt anzumelden!

**Hausbesuche** außerhalb der Dienstzeit durch den Fahrdienst können **nur in den dringenden Fällen** ausgeführt werden, in denen dem Patienten ein Aufsuchen der Notfalldienstzentrale krankheitsbedingt nicht möglich ist.

Montag, Dienstag, Donnerstag 19.00 Uhr–07.00 Uhr

Mittwoch und Freitag 13.00 Uhr–07.00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertage 07.00 Uhr–07.00 Uhr

Sie erreichen diensthabende Ärzte außerhalb der normalen Dienstzeit über die

**Rettungsstelle Schmalkalden Tel.-Nr. 03683/69400**

**Unverändert ist in lebensbedrohlichen Situationen über Notruf 112** im Bereich Schmalkalden bzw. aus dem Kreisgebiet medizinische Hilfe anzufordern.

**Zahnärztlicher Bereitschafts-/Notdienst**

Für Patienten mit akuten Schmerzen steht landesweit die zentrale **Notdiensttelefonnummer 0180 5908077** zur Verfügung.

Die Bereitschaftszeit beginnt für das Wochenende am Freitag um 18.00 Uhr und endet am Montag 8.00 Uhr. Für gesetzliche Feiertage beginnt die Bereitschaft um 18.00 Uhr des Vortages und endet um 8.00 Uhr des folgenden Tages. Der Zahnarzt hat jetzt geregelte Sprechzeiten während des Notfallvertretungsdienstes von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr. Neben der Notdiensttelefonnummer können sich die Patienten auch im Internet über die Notdienstpläne ihrer Region informieren. Auf der Internetseite der KZV Thüringen sind unter [www.kzv-thueringen.de](http://www.kzv-thueringen.de) unter dem Hauptmenü Notdienst die Pläne für die nächsten 14 Tage eingestellt.

**Neue Öffnungszeiten**

Ab sofort steht Ihnen das Bürgerbüro Wernshausen mit den gewohnten Dienstleistungen des Standesamtes und des Einwohnermeldeamtes an folgenden Öffnungszeiten zur Verfügung:

**Montag von 9.00 Uhr–12.00 Uhr**

**Dienstag von 9.00 Uhr–12.00 Uhr und 13.00 Uhr–15.30 Uhr**

**Mittwoch geschlossen**

**Donnerstag von 9.00 Uhr–12.00 Uhr und 14.00 Uhr–17.00 Uhr**

**Freitag von 9.00 Uhr–12.00 Uhr**

Alle Anträge, die Bauamt, Gewerbe- und Ordnungsamt usw. betreffen, werden im Bürgerbüro entgegengenommen und an die betreffenden Mitarbeiter in der Stadtverwaltung weitergeleitet. Vermietungen des Bürgerhauses, der Dorfgemeinschaftshäuser, die

Sporthallenbelegung werden im Bürgerbüro bearbeitet. Auch die Anträge auf Vereinsförderung können im Bürgerbüro abgegeben werden.

Bareinzahlungen können unter Vorlage der jeweiligen Zahlungsaufforderung (Steuerbescheid, Mietvertrag etc.) auch im Bürgerbüro getätigt werden.

#### Erreichbarkeit Bürgerbüro

Frau Rose Tel. 3830, Fax-Nr. 38340  
Frau Rübsam Tel. 38318

#### Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters, Herrn Stoffel

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 16.00–18.00 Uhr,  
1. Obergeschoss, Zimmer 9, Telefon: 38312  
Termine können auch telefonisch vereinbart werden:  
Tel. 03683/667113

#### Öffnungszeiten der Bibliothek

montags von 15.00 Uhr–18.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten,

##### Polizeimeister Kleffel

dienstags von 14.00–17.00 Uhr im Verwaltungsgebäude  
A.-Puschkin-Straße 1, Wernshausen  
Telefon: 40711

## UNSERE JUBILARE

### Der Ortsteilbürgermeister gratuliert ...

#### Wernshausen

26.02.2009	Karl Wagner	zum 81. Geburtstag
26.02.2009	Willi Windisch	zum 73. Geburtstag
27.02.2009	Lisbeth Herrmann	zum 82. Geburtstag
27.02.2009	Esther Kirchner	zum 80. Geburtstag
27.02.2009	Regina Blaufuß	zum 71. Geburtstag
28.02.2009	Hopf, Margot	zum 78. Geburtstag
01.03.2009	Helga Kuhla	zum 70. Geburtstag
01.03.2009	Oswald Desselmann	zum 69. Geburtstag
01.03.2009	Melitta Luck	zum 63. Geburtstag
01.03.2009	Karin König	zum 61. Geburtstag
03.03.2009	Franz Kirchner	zum 82. Geburtstag
03.03.2009	Erika Springsguth	zum 74. Geburtstag
03.03.2009	Roswitha Fischer	zum 71. Geburtstag
05.03.2009	Georg Wieneck	zum 76. Geburtstag
05.03.2009	Johanna Köper	zum 74. Geburtstag
06.03.2009	Ewald Storandt	zum 85. Geburtstag
06.03.2009	Wolfgang Müller	zum 74. Geburtstag
06.03.2009	Roselies Döhner	zum 70. Geburtstag
07.03.2009	Margot Göbel	zum 84. Geburtstag
07.03.2009	Manfred Berthold	zum 75. Geburtstag
07.03.2009	Aribert Osdoba	zum 75. Geburtstag
07.03.2009	Helene Frank	zum 70. Geburtstag
10.03.2009	Gudrun Hampel	zum 65. Geburtstag
11.03.2009	Bärbel Deletz	zum 67. Geburtstag
12.03.2009	Ingrid Bont	zum 61. Geburtstag
13.03.2009	Doris Scherr	zum 80. Geburtstag
13.03.2009	Fritz Weisheit	zum 78. Geburtstag
13.03.2009	Manfred Jung	zum 74. Geburtstag
14.03.2009	Jutta Knies	zum 72. Geburtstag
15.03.2009	Horst Fischer	zum 73. Geburtstag
16.03.2009	Erna Kemlein	zum 82. Geburtstag
17.03.2009	Robert Horn	zum 68. Geburtstag
18.03.2009	Anna Nößler	zum 85. Geburtstag
18.03.2009	Hans-Joachim Siegmund	zum 72. Geburtstag

#### OT Niederschmalkalden

28.02.2009	Hildegard Kumpel	zum 88. Geburtstag
28.02.2009	Reinhard Neumeister	zum 76. Geburtstag
03.03.2009	Egon Tanner	zum 78. Geburtstag
06.03.2009	Horst Beyer	zum 74. Geburtstag
06.03.2009	Elke Happich	zum 66. Geburtstag
12.03.2009	Brigitta Amborn	zum 61. Geburtstag
13.03.2009	Werner Bauckmann	zum 65. Geburtstag
17.03.2009	Dieter Jäger	zum 76. Geburtstag
17.03.2009	Lothar Barz	zum 69. Geburtstag
20.03.2009	Irmtraud Epler	zum 69. Geburtstag
26.03.2009	Traute Vaak	zum 71. Geburtstag

30.03.2009	Werner Mittelsdorf	zum 81. Geburtstag
30.03.2009	Herbert Rehtanz	zum 69. Geburtstag
30.03.2009	Karl-Heinz Kißling	zum 83. Geburtstag

#### Helmers

05.03.2009	Erika Röder	zum 74. Geburtstag
07.03.2009	Anna Kirchner	zum 70. Geburtstag
09.03.2009	Werner Lochner	zum 64. Geburtstag
16.03.2009	Marianne Kühn	zum 85. Geburtstag
16.03.2009	Armin Gburczyk	zum 70. Geburtstag
26.03.2009	Peter Wings	zum 66. Geburtstag
27.03.2009	Bärbel Lochner	zum 63. Geburtstag
28.03.2009	Hilda Reum	zum 82. Geburtstag

### Das Fest der Goldenen Hochzeit

begehen am 19.03.2009

**Manfred und Margot Rether, Kirchstraße 5 in Helmers.**

Der Bürgermeister und der Ortsteilbürgermeister gratulieren recht herzlich.

## EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE WERNSHAUSEN

### Gottesdienste Wernshausen im März 2009

08. März 2009	13 Uhr Gemeindehaus Wernshausen, Pfarrer Koch
22. März 2009	13 Uhr Gemeindehaus Wernshausen, Pfarrer Koch

#### Helmers

Samstag, 14.03.2009 17 Uhr Kirche, Pfarrer Tonndorf

Wir bitten herzlich um Ihr Kirchgeld!

Kirchgeldkassierung in Wernshausen am Mittwoch, den 11.03.09 von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus.

Das Kirchgeld in Höhe von 15 EUR erbitten wir herzlich von allen Mitgliedern unserer Kirchgemeinde, die das 18. Lebensjahr erreicht haben und über ein eigenes Einkommen verfügen. Das Kirchgeld steht ausschließlich für die Arbeit in unserer Kirchgemeinde zur Verfügung und wird dringend benötigt. Es soll in diesem Jahr in Wernshausen auch zur Finanzierung der Friedhofsmauersanierung eingesetzt werden.

Kirchgeldkassierung in Helmers erfolgt wie gewohnt im Oktober 2009.

#### Christenlehre 2009

Einige engagierte Eltern möchten, unter Anleitung einer kirchlichen Mitarbeiterin, die Christenlehre weiterführen. Die Christenlehre findet vorläufig samstags in der Zeit von 14 Uhr bis 15.30 Uhr statt.

Folgende Termine sind vorgesehen:

14.03.09, 04.04.09, 09.05.09, 13.06.09

Herzlich eingeladen sind die Kinder der Klassen 1 bis 6 und Vorschulkinder in Begleitung eines Elternteils.

#### Konfirmandenunterricht 2009

Der Konfirmandenunterricht findet freitags von 15 Uhr bis 15.45 Uhr statt und wird von Pfarrer Tonndorf aus Schwallungen durchgeführt.

*Aktuelle Informationen auch unter [www.kirche-wernshausen.de](http://www.kirche-wernshausen.de).*

## EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE NIEDERSCHMALKALDEN

### Gottesdienste

Sonntag, den 08.03.2009	15.00 Uhr	Kirche
Christenlehre, 26.02.2009	16.00 Uhr	Kirche

stz  
Südthüringer Zeitung

DAS EINZIG WAHRE  
**WARSTEINER**

**Freies Wort**

# Hansi Hinterseer Francine Jordi

& Frau Wäber, Famberg Musikanten



## Vorverkaufsstellen:

Gemeindeverwaltung Wernshausen  
Alexander-Puschkin-Straße 1  
98590 Wernshausen

Tourist-Information  
Mohrengasse 1  
98574 Schmalkalden

Luther Buchhandlung  
Lutherplatz 7  
98574 Schmalkalden

**Freitag, 15.05.2009**  
**98590 Wernshausen,**  
**Festzelt im Werraweg**

Telefonische Bestellungen werden gerne bei der  
Tourist-Information unter 0 36 83 - 40 31 82  
oder per Email an [info@schmalkalden.de](mailto:info@schmalkalden.de)  
entgegen genommen!

[www.825-jahre-wernshausen.de](http://www.825-jahre-wernshausen.de)

# nimm8 - zahl vier!

nimm zwei zahl eine • nimm vier zahl zwei • nimm sechs zahl drei

Die Gelegenheit - einmal schalten, zweimal erscheinen.  
Im Zeitraum von Januar bis Juni 2009 erhalten Sie  
für jede geschaltete Anzeige eine weitere gratis.  
Nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit und  
lassen Sie sich bis zu 4 Anzeigen schenken!

Vereinbaren Sie einen Termin -  
Frau Sabine Sandner-Rug berät sie gerne!

# 0 36 83 / 4 666 113

Amtsblatt Schmalkalden - jetzt auch in Wernshausen



**SWS**  lokal. stark. grün.  
STADTWERKE SCHMALKALDEN

**Altmarkt 1**

**98574 Schmalkalden/Thüringen**

Tel. 0 36 83/6 67-1 10

Fax 0 36 83/6 67-61 10

energie. von uns. für uns



**IHRE ANZEIGENWERBUNG  
IM SCHMALKALDER AMTSBLATT**

Ihr Ansprechpartner:

Sabine Sandner-Rug, Tel. 0 36 83/4 666 113

E-Mail: sandner-rug@druck-werbung.de

**TREUKONTAX**

Steuerberatungsgesellschaft mbH



Steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung aller Unternehmen, Landwirte und Privatpersonen  
Existenzgründerberatung  
Beratung bei der Rechtsformwahl  
Buchführung  
Lohnbuchhaltung  
Steuererklärung

**Steuerberater & Rechtsanwalt Hardy Herbert**  
Niederlassungsleiter

Unterm Bahnhof 2 · 98590 Wernshausen  
Tel. 03 68 48/2 73 25 · Fax 03 68 48/2 73 26  
[www.treukontax.de](http://www.treukontax.de)

**Sonntags-  
brunch**

Sonntag, 1. März 2009  
von 11 bis 14 Uhr

**Lukullische  
Spezialitäten  
Tischgetränke**

**14,90**

Euro/Person

Wir bitten um Ihre Vorbestellung!



Am Harzwald 1 · 98559 Oberhof

Fax: 036842 286-0

[www.sporthotel-oberhof.de](http://www.sporthotel-oberhof.de)

**Sporthotel Oberhof**



**Riester-Rente**

Ihre Altersvorsorge mit  
staatlicher Zulage

Einmalig:  
200 € für junge  
Leute unter 25

Wenn Sie später nicht nur Zeit, sondern auch Geld für die schönen Dinge des Lebens haben wollen, reicht meist die gesetzliche Rente nicht aus.

**Treffen Sie private Vorsorge mit staatlicher Förderung!**

Gleich informieren. Wir beraten Sie gerne!

**VERTRAUENSFRAU**

**Alexandra Hildenbrandt**

Mobil 0174 3013133

[alexandra.hildenbrandt@HUKvm.de](mailto:alexandra.hildenbrandt@HUKvm.de)

Hofstadt 17, 98574 Schmalkalden

Sprechzeiten:

ab 17.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

**VERTRAUENSFRAU**

**Irina Schellenberg**

Telefon 03683 600799

Rosenweg 11, 98574 Schmalkalden

Sprechzeiten:

ab 17.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**

Aus Tradition günstig


**Diakonie**

## Diakoniestation

**des Evangelischen Kirchenkreises Schmalkalden**

Wir helfen, damit Sie auch bei gesundheitlichen Einschränkungen getrost und voller Vertrauen in Ihrem gewohnten Zuhause leben können.

- Professionelle und liebevolle häusliche Pflege
- Medizinische Leistungen nach ärztlicher Verordnung
- Hauswirtschaftliche Dienstleistungen
- Essen auf Rädern
- Vermittlung von weitergehenden Angeboten
- Kostenlose individuelle Beratung

Für Ihre Fragen oder einen Beratungswunsch rufen Sie uns einfach an. Wir sind jederzeit erreichbar und rund um die Uhr für Sie da.

Schmalkalden  
Weidebrunner Tor 7  
☎ (0 36 83) 40 29 06

Steinbach-Hallenberg  
Brunnenstraße 2  
☎ (03 68 47) 4 73 44

Breitungen  
Frauenbreitunger Weg 38  
☎ (03 68 48) 8 74 81

Brotterode  
Bahnhofstraße 4  
☎ (03 68 40) 3 22 87

E-Mail: [diakoniestation-schmalkalden@ekkw.de](mailto:diakoniestation-schmalkalden@ekkw.de)  
Internet: [www.eksm.de](http://www.eksm.de)

## Kurierdienst Bernd Rank



*Ein Mann für Ihre Fälle ...*

**Telefon 03 68 48/8 08 04**

# REMATEX

Sofortreinigung GmbH  
Waldhausstraße 8a  
98574 Schmalkalden

Tel. (03683) 60 28 38 • Fax 40 74 38  
[rematex@t-online.de](mailto:rematex@t-online.de) • [www.rematex-matten.de](http://www.rematex-matten.de)

- Teppichreinigung (ab 4,90 €/m<sup>2</sup>) und Polstermöbelreinigungsservice – im und außer Haus, Abholung und Anlieferung
- Schmutzfangmatten-Service
- Vermietung, Verkauf, Reinigung

**RUFEN SIE UNS AN!**

## Herber, Reber & Partner

Steuerberatungsgesellschaft Schmalkalden  
Geschwister-Scholl-Straße 7, 98574 Schmalkalden

**Telefon (0 36 83) 6 91 00**

Fax (0 36 83) 69 10 40



### Unsere Leistungen

- Begleitung und Hilfe bei Betriebsprüfungen
- Erstberatung und Konzepte für Existenzgründungen
- Unternehmensplanung und betriebswirtschaftliche Beratung
- steuerliche Beratung zur Rechtsformwahl, zum Unternehmens- und Beteiligungserwerb, zur Unternehmensnachfolge und zu Umwandlungen
- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von gemeinnützigen Einrichtungen
- alle Leistungen zur Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Einrichtung der Buchführung und Ausführung von Buchungsarbeiten im Mandantenunternehmen vor Ort
- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen

**Johanna Reber**  
Diplomwirtschafterin  
Steuerberaterin

**Cornelia Kirchner**  
Dipl.-Betriebswirtin (FH)  
Steuerberaterin

## Wir sind da, wenn Sie uns brauchen!

### Aus eigener Produktion:

Holz- u. Kunststoff Fenster

Montage am Bau

Haustüren

Innentüren

Nebeneingangstüren

Innenausbau

Vertrieb von Rollläden (in Alu und Kunststoff)

Ständige Ausstellung im Haus



**Ilgen & Krech GmbH**  
Fenster- und Türenbau

Tel. (03 68 48) 2 17 31 u. 2 17 32    Unterm Bahnhof 1  
Fax (03 68 48) 2 17 48                    98590 Wernshausen

Internet: [www.ilgen-krech.de](http://www.ilgen-krech.de)

## Zeugnis- sorgen?

**Profi-Nachhilfe  
für gute Noten.  
Wir lassen keinen sitzen!**

**Jetzt 50 € sparen!**

Anmeldung und Beratung:  
Montag-Freitag, 14-18 Uhr

Schmalkalden, Bahnhofstraße 2,  
Telefon 0800 111 1212 (frei)  
oder 03683 602030

**studienkreis**  
> [Nachhilfe.de](http://Nachhilfe.de)

**VR-Immobilien GmbH**



**Schmalkalden**  
Reihenmittelhaus –  
komplett saniert  
**Preis: 110.000,00 €**

*Achtung: Für Käufer keine Provision!*

**Schmalkalden**  
Reihenendhaus – Sonnenhof  
ca. 65 qm mit Garten  
**Preis: 60.000,00 €**

**Schwallungen**  
Kleines EFH mit großem  
Grundstück  
**Preis: 69.000,00 €**

**Schmalkalden**  
Eigentumswohnung –  
Waldhausstraße  
**Preis: 40.000,00 €**

*Achtung: Für Käufer keine Provision!*

**Schmalkalden**  
Reihenmittelhaus –  
zentrale Lage  
**Preis: 55.000,00 €**

**Floh-Seligenthal**  
Familienhaus  
mit Garten  
**Preis: VHB 69.000,00 €**

**Floh-Seligenthal**  
Großes  
Mehrfamilienhaus  
**Preis: VHB 69.000,00 €**

*Baugrundstücke in Schmalkalden, Trusetal,  
Schwarza, Christer, Viernau und weiteren Orten.*

**VR-Immobilien GmbH –**  
Geschäftsstelle Kaufland Schmalkalden  
Ihr Ansprechpartner: Stephan Arend  
Tel.: 03683-690148 · Mobil: 0172-3438993



E-Mail: [stephan.arend@vr-immobilien-gmbh.com](mailto:stephan.arend@vr-immobilien-gmbh.com)  
[www.vr-immobilien-gmbh.com](http://www.vr-immobilien-gmbh.com)

**DENKEN. DRUCKEN. WERBEN.**

FRISCHE IDEEN  
FÜR IHRE  
WERBUNG.

Wir machen das für Sie.



Telefon: 0 36 83/4 666 111 • [www.druck-werbung.de](http://www.druck-werbung.de)

**Putzteufel GmbH**  
Garten- und Landschaftsmanagement



- Garten- und Landschaftspflege
- Garten- und Landschaftsbau
- Arbeiten rund ums Haus
- Baumfällarbeiten
- Containerdienst
- Gehwegreinigung
- Häckselarbeiten
- Hausmeisterservice
- Kommunale Dienstleistungen
- Mähen von Banketten
- Pflasterarbeiten
- Pflege von Parkanlagen
- Reinigung und Entleerung von Straßeneinläufen
- Straßenreinigung
- Winterdienst



98574 Schmalkalden  
Am Turnplatz 5  
Tel.: 0 36 83/69 36 -0  
Fax: 0 36 83/69 36 -20  
[info@putzteufel-gmbh.de](mailto:info@putzteufel-gmbh.de)

96515 Sonneberg  
Hinter der Sandgrube 2  
Tel./Fax: 0 36 75/70 74 47

99091 Erfurt  
Zittauer Straße 27  
Tel.: 03 61/7 42 91 36  
Fax: 03 61/7 42 91 37

Service-Telefon 0 18 05/69 36 10 · [www.putzteufel-gmbh.de](http://www.putzteufel-gmbh.de)

